



ЕВРОПЕЙСКА  
КОМИСИЯ

Брюксел, 24.6.2014 г.  
COM(2014) 376 final

Предложение за

**РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към  
глобализацията в съответствие с точка 13 от Междунституционалното  
споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и  
Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни  
въпроси и доброто финансово управление  
(заявление ЕФПГ/2014/001 EL/Nutriart)**

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

1. Приложимите правила за финансовото участие от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) са определени в Регламент (ЕС) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006<sup>1</sup> („Регламент за ЕФПГ“).
2. Гръцките органи подадоха заявление ЕФПГ/2014/001 EL/Nutriart за финансово участие от ЕФПГ след извършени съкращения в Nutriart S.A и 25 доставчици и производители надолу по веригата: AR.ZIGAS & SIA и 24 самостоятелно заети лица, чиято дейност е прекратена и е била зависима от основното предприятие в Гърция.
3. След внимателно разглеждане на заявлението Комисията заключи в съответствие с приложимите разпоредби на регламента ЕФПГ, че условията за финансово участие съгласно ЕФПГ са изпълнени.

### РЕЗЮМЕ НА ЗАЯВЛЕНИЕТО

Заявление по ЕФПГ:	ЕФПГ/2014/001 EL/Nutriart
Държава членка:	Гърция
Засегнат(и) регион(и) (ниво 2 по NUTS):	Κεντρική Μακεδονία (Централна Македония) (EL12) Αττική (Атика) (EL30)
Дата на подаване на заявлението:	5 февруари 2014 г.
Дата на потвърждението за получаване на заявлението:	14 февруари 2014 г.
Дата на искането за допълнителна информация:	19 февруари 2014 г.
Краен срок за предоставяне на допълнителната информация:	2 април 2014 г.
Краен срок за приключване на оценката:	25 юни 2014 г.
Критерий за намеса:	член 4, параграф 1, буква а) от Регламента за ЕФПГ
Основно предприятие:	Nutriart S.A
Сектор(и) на икономическа дейност (на ниво разделения по NACE Rev. 2):	Разделение 10 („Производство на хранителни продукти“) <sup>2</sup>
Брой дъщерни предприятия, доставчици и производители надолу по веригата:	25
Референтен период (четири месеца):	16 юли 2013 г.—16 ноември 2013 г.
Брой на съкращенията или прекратяване на	505

<sup>1</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

<sup>2</sup> Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

дейността по време на референтния период (а):	
Брой на съкращенията или прекратяване на дейността преди или след референтния период (б):	3
Общо съкращения (а + б):	508
Общ изчислен брой на бенефициерите от целевата група:	508
Брой на неработещите, неучещи и необучаващи се млади хора (NEET) от целевата група:	505
Разходи за персонализирани услуги (в евро)	9 950 000
Разходи по прилагането на ЕФПГ <sup>3</sup> (в евро)	210 000
Разходи по прилагането на ЕФПГ (%)	2,07
Общ бюджет (в евро)	10 160 000
Участие на ЕФПГ (60 %) (в евро)	6 096 000

## ОЦЕНКА НА ЗАЯВЛЕНИЕТО

### Процедура

4. Гръцките органи подадоха заявление ЕФПГ/2014/001 EL/Nutriart на 5 февруари 2014 г. в рамките на 12 седмици от датата, на която бяха изпълнени критериите за намеса, определени в точки 6—8 по-долу. Комисията потвърди, че е получила заявлението в двуседмичен срок от датата на подаването му, на 14 февруари 2014 г. На 19 февруари 2014 г. Комисията поиска допълнителна информация от гръцките органи. Гръцките органи представиха тази допълнителна информация в шестседмичен срок от датата, на която бе отправено искането. Крайният срок от 12 седмици от получаването на пълното заявление, в рамките на който Комисията следва да приключи своята оценка дали заявлението отговаря на условията за предоставяне на финансово участие, изтича на 25 юни 2014 г.

### Допустимост на заявлението

#### Засегнати предприятия и бенефициери

5. Заявлението е свързано с 508 работници, които са били съкратени от Nutriart S.A. („основното предприятие“), и 25 доставчици и производители надолу по веригата: AR.ZIGAS & SIA и 24 самостоятелно заети лица, чиято дейност е прекратена и е била зависима от основното предприятие в Гърция. Основното предприятие е извършвало дейност в икономическия сектор, класифициран в подразделение 10 „Производство на хранителни продукти“ по NACE Rev. 2<sup>4</sup>. Засегнатите предприятия са разположени в региони от ниво 2 по NUTS<sup>5</sup> — Централна Македония (EL12) и Атика (EL30).

<sup>3</sup> В съответствие с член 3, трета алинея от Регламент (ЕО) № 1927/2006.

<sup>4</sup> Регламент (ЕО) № 1893/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 2006 г. за установяване на статистическа класификация на икономическите дейности NACE Rev. 2 и за изменение на Регламент (ЕИО) № 3037/90 на Съвета, както и на някои ЕО регламенти относно специфичните статистически области (ОВ L 393, 30.12.2006 г., стр. 1).

<sup>5</sup> Регламент (ЕС) № 1046/2012 на Комисията от 8 ноември 2012 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1059/2003 на Европейския парламент и на Съвета за установяване на обща класификация на

Предприятия и брой на съкратените лица	
Nutriart S.A.	481
AR.ZIGAS & SIA	3
<b>Общо предприятия: 2</b>	<b>Общо съкращения: 484</b>
<b>Брой самостоятелно заети лица, чиято дейност е прекратена:</b>	<b>24</b>
<b>Общо (работници и самостоятелно заети лица):</b>	<b>508</b>

#### Критерии за намеса

6. Гръцките органи подадоха заявлението съгласно критерия за намеса от член 4, параграф 1, буква а) от Регламента за ЕФПГ, съгласно който се изисква съкращаване или прекратяване на дейността на най-малко 500 работници или самостоятелно заети лица за референтен период от четири месеца в дадено предприятие в държава членка, включително съкращаване на работници и прекратяване на дейността на самостоятелно заети лица при неговите доставчици или производители надолу по веригата.
7. Четиримесечният референтен период започва на 16 юли 2013 г. и приключва на 16 ноември 2013 г.
8. Заявлението е свързано със:
  - 478 работници, които са били съкратени<sup>6</sup> от основното предприятие по време на четиримесечния референтен период;
  - 3 работници, които са били съкратени в един от доставчиците на основното предприятие по време на четиримесечния референтен период; и
  - 24 самостоятелно заети лица<sup>7</sup>, чиято дейност е била прекратена по време на четиримесечния референтен период.

#### Изчисляване на съкращенията и на прекратяването на дейност

9. Що се отнася до 481-те работници, които са били съкратени в основното предприятие и доставчика, съкращенията са били изчислени към датата на фактическото прекратяване на трудовия договор или изтичането на неговия срок.
10. Що се отнася до 24-те самостоятелно заети лица, датата на прекратяване на дейността бе определена в съответствие с националното право и е датата на прекратяване в данъчната служба.

#### Допустими бенефициери

11. В допълнение към горепосочените работници и самостоятелно заети лица допустимите бенефициери включват трима работници, които са били съкратени преди четиримесечния референтен период. Тези работници са били съкратени след общото обявяване на планираните съкращения<sup>8</sup> на 21 юни

---

териториалните единици за статистически цели (NUTS) по отношение на предоставянето на динамичните редове според новото регионално деление (ОВ L 310, 9.11.2012 г., стр. 34).

<sup>6</sup> По смисъла на член 3, буква а) от Регламента за ЕФПГ.

<sup>7</sup> По смисъла на член 3, буква б) от Регламента за ЕФПГ.

<sup>8</sup> Nutriart S.A. подаде заявление за обявяване в несъстоятелност на 21 юни 2013 г.

2013 г. Може да се установи ясна причинно-следствена връзка със събитието, което е довело до съкращенията през референтния период.

12. Общият брой на допустимите бенефициери е 508 души.

Връзка между съкращенията и световната финансова и икономическа криза, предмет на Регламент (ЕО) № 546/2009

13. С оглед да се установи връзката между съкращенията и прекратяването на дейността и световната финансова и икономическа криза, предмет на Регламент (ЕО) № 546/2009, Гърция заявява, че гръцката икономика е обхваната от тежка рецесия за шеста поредна година (2008—2013 г.). Според ELSTAT, гръцкият статистически орган, от 2008 г. насам гръцкият БВП е спаднал с 25 %, публичното потребление с 21 % и частното потребление с 32,3 %, докато безработицата е нараснала с 20,6 %.
14. Освен това понижението на БВП е увеличило разликата между гръцкия БВП на глава от населението и БВП на глава от населението в ЕС, като е елиминирало напредъка към икономическо сближаване, постигнат от Гърция в периода 1995—2007 г.
15. В допълнение към това, за да се справи с плащанията по външния дълг на страната, през 2008 г. гръцкото правителство предприе непопулярни мерки като увеличаване на данъчните приходи, рационализиране на публичните разходи и понижаване на заплатите на държавните служители. Заплатите в частния сектор също намаляват в опит да се увеличи конкурентоспособността на гръцката икономика. От 2008 г. насам хиляди предприятия преустановиха дейност и бяха закрити, персоналът им бе съкратен и хиляди самостоятелно заети лица прекратиха дейност, което допринесе за рязкото нарастване на безработицата. Непосредствена последица от понижаването на приходите беше спадът в потреблението.
16. През 2009 г. спадът в потреблението на домакинствата в Гърция следваше същата отрицателна тенденция както в ЕС-27. През 2010 и 2011 г. бе отчетено възстановяване в потреблението на домакинствата на равнище ЕС-27, последвано от спад през 2012 г. Потреблението на домакинствата в Гърция намалява от началото на финансовата и икономическа криза и стойностите се влошават всяка година.

**Потребление на домакинствата  
(% промяна в сравнение с предходната година)**

	2008 г.	2009 г.	2010 г.	2011 г.	2012 г.
ЕС-27	0,44	- 1,67	1,04	0,26	- 0,74
Гърция	4,67	- 1,91	- 6,39	- 7,91	- 9,07

17. В съответствие с доклада на ELSTAT относно доходите на домакинствата и условията на живот 23 % от гърците са живеели под прага на бедността през 2012 г.<sup>9</sup>

Събития, довели до съкращенията и прекратяването на дейността

<sup>9</sup> В Гърция прагът на бедността е 5508 EUR годишно за човек (физическо лице) и 11 986 EUR за домакинства, които се състоят от двама възрастни и две деца на възраст до 14 години.

18. Според гръцките органи има три основни събития, довели до съкращенията: (1) намаляване на наличния доход на домакинствата — поради увеличаване на данъчната тежест, намаляване на заплатите (както на частните, така и на държавните служители) и увеличаване на безработицата — което води до драстичен спад в покупателната способност; (2) забавени плащания от повечето клиенти на Nutriart; и (3) драстично намаляване на заемите за предприятия и физически лица поради липсата на финансови средства в брой в гръцките банки.
19. Nutriart е създадено през 2008 г. в резултат на поглъщането и сливането на три предприятия: Katselis Ch. Sons S.A. (производител на тестени изделия), Elvipet S.A. (специализирано в замразени тестени продукти за предприятия за кетъринг) и Allatini S.A. (предприятие, създадено през 1836 г. и известно със своите висококачествени брашна). Оттогава насам Nutriart произвежда тестени и сладкарски изделия, като например хляб от микс от семена, гризини, кръгли хлебчета, кексчета, сладки тип „сълзица“, кроасани и др. за крайно потребление и замразено и преработено тесто за предприятия за кетъринг.
20. Поради спада в покупателната способност на гръцките домакинства в резултат на влошаването на гръцката икономика от началото на икономическата и финансова криза насам, бе отчетено сериозно понижение при търсенето на продукти, различни от основните. По-специално търсенето на сладки хлебни и сладкарски изделия през 2013 г. бе с 41 % по-ниско в сравнение с 2008 г. Този спад в търсенето оказва пряко въздействие върху оборота на Nutriart, който спадна от 79,25 млн. EUR през 2010 г. на 38,32 млн. EUR през 2011 г. и след това на 20,23 млн. EUR през 2012 г. През 2013 г. (януари—май) оборотът на предприятието бе едва 5,49 млн. EUR.
21. Друга последица от рецесията в гръцката икономика бе увеличаване на забавянето при плащанията. Повечето клиенти на Nutriart отложиха датата на падежа на сметките от 120 на 240 дни, което доведе до недостиг на финансови средства в брой в Nutriart.
22. За преодоляване на недостига на паричните потоци Nutriart потърси финансова помощ от банките, но без успех. Според Националната банка на Гърция годишният ръст на заемите, предоставени на домакинства и предприятия (с изключение на финансови предприятия), е отрицателен от 2010 г. насам поради недостиг на финансови средства в брой в гръцките банки.
23. Понижението на оборота в резултат на спада в потреблението в съчетание със забавените плащания и неплатените сметки, както и затягането на условията за предоставяне на заем, доведоха до неуспех в опитите на Nutriart да намери решение и в крайна сметка предприятието подаде заявление за обявяване в несъстоятелност и извърши съответните съкращения на персонал.

Очаквано въздействие на съкращенията върху местната, регионалната или националната икономика и заетост

24. Съкращенията бяха извършени в Атика (60 %) и Централна Македония (40 %). Гръцките органи заявяват, че съкращенията в Nutriart допълнително ще влошат положението във връзка с безработицата, което вече е неблагоприятно в резултат на икономическата и финансовата криза и изглежда особено тежко в тези два региона. През четвъртото тримесечие на 2013 г. процентът на

безработица в Атика е бил 28,2 %, а в Централна Македония — 30,3 %<sup>10</sup>. Освен това в тези две територии е налице липса на предлагане на работни места при сравнение с големия брой на търсещите работа. В резултат на това над 70 % от безработните лица са били безработни в продължение на над 12 месеца. В Централна Македония положението на младите хора, които търсят работа, е особено тежко, тъй като младежката безработица достига 60,4 %.

25. В резултат на обявяването в несъстоятелност на предприятия от вторичния икономически сектор като Nutriart S.A. гръцката икономика се намира в процес на „съкращаване на инвестициите“ (т.е. тя губи производствен капацитет). Според Организацията за икономическо сътрудничество и развитие (ОИСР) бруто образуването на основен капитал<sup>11</sup> се е понижило с 20 % в периода 2008—2013 г. Съкращенията в Nutriart ще увеличат броя на търсещите работа лица на територията, докато загубата на производствен капацитет, свързана с обявяването в несъстоятелност на предприятието, ще намали броя на съществуващите работни места. Следователно може да се заключи, че съкращенията оказват сериозен отрицателен ефект върху регионалната и местната икономика.
26. Освен това Атика генерира 43 % от гръцкия БВП; поради това закриването на предприятия, разположени в този регион, оказва въздействие върху цялата гръцка икономика.

## Бенефициери от целевата група и предложени действия

### Бенефициери от целевата група

27. Разбивката на работниците и самостоятелно заетите лица от целевата група по пол, националност и възрастова група е както следва:

Категория		Брой бенефициери от целевата група	
Пол:	Мъже:	337	(66,34 %)
	Жени:	171	(33,66 %)
Гражданство:	Граждани на ЕС:	501	(98,62 %)
	Гражданин на държава извън ЕС:	7	(1,38 %)
Възрастова група:	Във възрастовата група 15—24 години	1	(0,20 %)
	Във възрастовата група 25—29 години	27	(5,31 %)
	Във възрастовата група 30—54 години	439	(86,42 %)

<sup>10</sup> Източник: ELSTAT. Изследване на трудовите ресурси (LFS) 2013 г., четвърто тримесечие.

<sup>11</sup> Бруто образуването на основен капитал (GFCF) в националните сметки се определя като придобиване минус освобождаване на произведени дълготрайни активи, т.е. активи, предназначени за използване при производството на други стоки и услуги за период, надхвърлящ една година.

Във възрастовата група 55—64 години	41	(8,07 %)
над 64 години:	0	(0,00 %)

28. Прогнозният брой на работниците и самостоятелно заетите лица от целевата група, които се очаква да участват в мярката, е 508 души.
29. Гръцките органи ще осигурят персонализирани услуги, съфинансирани от ЕФПГ, на до 505 неработещи, неучещи и необучаващи се млади хора (NEET) на възраст до 30 години към датата на подаване на заявлението, тъй като всички от посочените в точка 8 съкращения са извършени в регионите от ниво 2 по NUTS Централна Македония (EL12) и Атика (EL30), които отговарят на критериите съгласно инициативата за младежка заетост.
30. Поради това общият прогнозен брой на бенефициерите от целевата група, които се очаква да участват в мерките, включително NEET, е 1013 души.

#### Допустимост на предложените действия

31. Персонализираните услуги, които следва да се предоставят на съкратените работници, на прекратилите дейност самостоятелно заети лица и на NEET, се състоят от следните действия, които заедно образуват координиран пакет от персонализирани услуги.

- Професионално ориентиране: тази съпътстваща мярка, която ще бъде предложена на всички участници, се състои от следните етапи:

**1 Информация, насочена към NEET.** За разлика от ситуацията с 508-те работници от целевата група, които вече са определени (бивши работници от NUTRIART, доставчици и производители надолу по веригата), целевата група на NEET все още не е определена. Наред с други критерии за подбор на NEET от целевата група, гръцките органи ще използват покани за изразяване на интерес. За тази цел те ще организират информационни кампании, насочени специално към NEET.

**2 Прием и регистрация.** Първата мярка, предоставена на всички участници (работници и NEET), включва информация за наличните услуги и програми за обучение, както и за изискванията за квалификация и обучение.

**3 Оценка на уменията и изготвяне на персонално и професионално досие.** Целта на тази мярка е да се помогне на работниците и NEET да направят преценка на уменията си, да разгледат възможностите, свързани с техните интереси, и да изготвят реалистичен план за професионално развитие. Оценката на уменията включва интензивни и персонализирани консултации, структурирани под формата на план от различни стъпки, при които консултантът и работникът обсъждат даден въпрос (например възможности, интереси, анализ на мотивацията и очакванията, пречки и др.). След тези оценки се изготвя персонално и професионално досие, в което се описват накратко уменията на участника, неговият индивидуален проект и план за действие.



**4 Подпомагане при търсенето на работа и професионално ориентиране.** Това включва: (1) обучение по хоризонтални въпроси, например развитие на социални умения, приспособяване към нови ситуации, вземане на решения; (2) помощ при търсенето на работа, включително информация за достъпни работни места, активно проучване на възможностите за местна и регионална заетост, техники за търсене на работа, обучение във връзка с изготвянето на автобиографии и мотивационни писма и как да се подготвим за интервю за работа; (3) професионално ориентиране: консултантите ще осигурят насоки за професионално ориентиране на съкратените работници и ще ги насочат към конкретни предложения за работа.

**5 Насоки за заетост.** Консултантите също така ще придружават работниците и NEET по време на тяхното обучение и изпълнението на индивидуалните планове за повторна интеграция на пазара на труда.

**6 Наблюдение.** Така се осигурява проследяване на участниците в първите шест месеца след приключване на изпълнението на мерките.

- Обучение, преквалификация и професионално обучение. Тази мярка се състои от осигуряване на курсове за професионално обучение на работници и NEET, които отговарят на техните нужди, определени в рамките на професионалните консултации, и в области и сектори с добри перспективи за развитие, които отговарят на реални нужди на пазара на труда. Курсовете за обучение също така могат да бъдат допълнени от стажове.
- Специфични консултантски услуги за предприемачество и развитие на бизнес инкубатор. Тази мярка се състои от специфични консултантски услуги за предприемачество, насочени към не толкова традиционни предприятия и към развитието на „бизнес инкубатор“. Бизнес инкубаторът представлява структура, която ще осигури по-специфичен и цялостен обхват на консултациите чрез насърчаване на един или множество клъстери от нови взаимосвързани предприятия, което позволява на участниците да работят в мрежа и следователно да действат съвместно в бизнес средата (да решават съвместно проблеми по ефективен начин, да споделят своя опит и добри практики и др.). Тази структура е предназначена да подпомогне предприемачи, чиито не толкова традиционни предприятия могат да извлекат по-голяма полза от използването на нови технологии, от по-иновационни подходи и др. Участниците, които са заинтересовани от започване на стопанска дейност, ще получат обща помощ и консултации за предприемачество в рамките на мярката за професионално ориентиране. Очаква се, че около 150 от участниците в сесиите, насочени към ориентиране с оглед започване на стопанска дейност, ще разполагат с достатъчно развита идея за свой собствен бизнес, която ще позволи да се създаде ново предприятие. При все това не всички участници ще получат възможност да използват услугите на бизнес инкубатора, защото той е предвиден за иновационни предприятия.
- Помощ за започване на стопанска дейност: Работниците или NEET, които започват свой собствен бизнес, ще получат до 15 000 EUR като помощ за

покриване на началните разходи. Една от основните трудности, с които се сблъскват предприемачите в Гърция, когато започват свой собствен бизнес, е свързана с достъпа до финансиране. Поради недостига на финансови средства в брой банките отхвърлят повечето молби за заем. Тази мярка цели насърчаване на предприемачеството посредством посочената финансова помощ.

- Парична помощ за търсене на работа. Бенефициерите ще получат по 50 EUR за всеки ден на участие за покриване на направените от тях разходи за участие в мярката за професионално ориентиране. Ставката по време на обучението ще бъде 7,5 EUR на час.
- Помощ за мобилност. Работниците или NEET, които приемат работа, която предполага промяна на местожителството, ще получат еднократна помощ от 2000 EUR за покриване на необходимите разходи.

32. Предложените действия, описани в настоящия документ, представляват активни мерки на пазара на труда в рамките на допустимите действия, посочени в член 7 от Регламента за ЕФПГ. Тези действия не заместват пасивните мерки за социална закрила.

33. Гръцките органи потвърдиха, че нито едно от тези действия не е отговорност на предприятията по силата на националното законодателство или на колективни споразумения.

#### Прогнозен бюджет

34. Прогнозните общи разходи са 10 160 000 EUR, като обхващат разходи за персонализирани услуги в размер на 9 950 000 EUR и разходи за подготвителни дейности, управление, информация и публичност, дейности за контрол и докладване в размер на 210 000 EUR.

35. Общият размер на поисканото финансово участие от ЕФПГ възлиза на 6 096 000 EUR (60 % от общия размер на разходите).

Действия	Прогнозен брой на участниците	Прогнозни разходи за участник (в евро) (*)	Общо очаквани разходи (в евро) (**)
Персонализирани услуги (действия по член 7, параграф 1, букви а) и в) от Регламента за ЕФПГ)			
Професионално ориентиране ( <i>професионално консултиране</i> )	1013	1246	1 262 500
Обучение, преквалификация и професионално обучение	1013	2962	3 000 000
Специфични консултантски услуги за предприемачество и развитие на бизнес инкубатор	70	2500	175 000
Подпомагане за започване на стопанска дейност ( <i>субсидия за самостоятелна заетост</i> )	150	15 000	2 250 000

Междинен сбор (а):	–		6 687 500; (67,21 %)
Обезщетения и стимули (действия по член 7, параграф 1, буква б) от Регламента за ЕФПГ)			
Помощи за търсене на работа	1013	3023	3 062 500
Помощ за мобилност	100	2000	200 000
Междинен сбор (б):	–		3 262 500; (32,79 %)
Подготвителни дейности, управление, информация и популяризиране и дейности за контрол:			
1. Подготвителни дейности	–		40 000
2. Управление	–		40 000
3. Информация и публичност	–		100 000
4. Контрол и докладване	–		30 000
Междинен сбор (в):	–		210 000; (2,07 %)
Общо разходи (а + б + в):	–		10 160 000
Участие на ЕФПГ (60 % от общия размер на разходите)	–		6 096 000

(\*) За да се избегнат дробни числа, очакваните разходи за работник са закръглени. Закръгляването няма отражение върху общите разходи за всяка мярка, които остават същите като в заявлението, подадено от Гърция.

(\*\*) Общата сума не съвпада напълно поради закръгляване.

36. Разходите за действията, определени в таблицата по-горе съгласно член 7, параграф 1, буква б) от Регламента, не надхвърлят 35 % от общите разходи за координирания пакет от персонализирани услуги. Гръцките органи потвърдиха, че тези действия са обвързани с активно участие от страна на бенефициерите от целевата група в дейности по търсене на работа или обучение.

37. Гръцките органи потвърдиха, че разходите за инвестиции за самостоятелна заетост, започване на стопанска дейност и придобиване от служителите няма да надхвърлят 15 000 EUR за бенефициер.

#### Период на допустимост на разходите

38. Гръцките органи започнаха да предоставят персонализирани услуги на бенефициерите от целевата група на 30 април 2014 г. Поради това разходите за действията, посочени в точка 31, отговарят на критериите за финансово участие от ЕФПГ от 30 април 2014 г. до 30 април 2016 г.

39. Гръцките органи започнаха да поемат административните разходи за изпълнение на мерките по ЕФПГ на 31 март 2014 г. Поради това разходите за подготвителни дейности, управление, информация и публичност и дейности за

контрол и докладване отговарят на критериите за финансово участие от ЕФПГ от 31 март 2014 г. до 31 октомври 2016 г.

Допълване с действия, финансирани с национални средства или средства от Съюза

40. Гръцките органи посочиха, че финансовото участие от ЕФПГ няма да замести действия, които засегнатите предприятия са задължени да предприемат по силата на националното законодателство или съгласно колективни споразумения.
41. Източникът на предварително национално финансиране или съфинансиране е държавната инвестиционна програма на Министерство на развитието.
42. Гръцките органи посочиха, че гореописаните мерки, за които получават финансово участие от ЕФПГ, няма да се подпомагат и от други финансови инструменти на Съюза.

Процедури за консултация с бенефициерите от целевата група или техни представители или със социалните партньори, както и с местните и регионалните органи

43. Гръцките органи посочиха, че координираният пакет от персонализирани услуги е бил изготвен в консултация с представители на бенефициерите от целевата група и професионалния съюз GSEE<sup>12</sup>, както и Гръцката конфедерация на предприятията. Предложението за заявление бе обсъдено на няколко срещи със социалните партньори през декември 2013 г. и бяха проведени консултации с тях по различни въпроси, свързани със съдържанието на интегрирания пакет от мерки.

**Системи за управление и контрол**

44. Заявлението съдържа подробно описание на системата за управление и контрол, която определя отговорностите на участващите органи. Гърция съобщи на Комисията, че финансовото участие ще бъде управлявано и контролирано от същите органи, които управляват и контролират финансирането по линия на Европейския социален фонд (ЕСФ) в Гърция. Управляващ орган ще бъде Органът за координиране и мониторинг на дейностите по ЕСФ (EYSEKT), а контролен орган — EDEL (Комитетът за данъчна ревизия).

**Поети ангажименти от съответната държава членка**

45. Гръцките органи представиха всички необходими гаранции за следното:
  - принципите на равно третиране и недискриминация ще се спазват при достъпа до предложените действия и тяхното изпълнение;
  - спазени са изискванията, определени в националното законодателство и законодателството на ЕС относно колективните съкращения;
  - Nutriart SA е спазило своите правни задължения във връзка със съкращенията и е предприело съответните действия във връзка с работниците си;
  - Nutriart SA подаде заявление за обявяване в несъстоятелност и решението на компетентния съд се очаква през есента на 2014 г.; Nutriart не възнамерява да възобнови своята дейност след това;

<sup>12</sup> Обща конфедерация на гръцките работници (GSEE).

- предложените действия ще осигурят подкрепа на отделни работници и няма да се използват за реструктуриране на дружества или отрасли;
- за предложените действия няма да бъде получена финансова помощ от други фондове или финансови инструменти на Съюза и ще се избегне всякакво двойно финансиране;
- предложените действия ще допълват действия, финансирани от структурните фондове;
- финансовото участие от ЕФПГ ще отговаря на процедурните и материалноправни правила на Съюза в областта на държавните помощи.

## **ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

### **Предложение за бюджет**

46. Както е посочено в член 12 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1311/2013 на Съвета от 2 декември 2013 г. за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020<sup>13</sup>, ЕФПГ не надхвърля максималния годишен размер от 150 млн. EUR (по цени от 2011 г.).
47. Като проучи заявлението с оглед на условията, определени в член 13, параграф 1 от Регламента за ЕФПГ, и като отчете броя на бенефициерите от целевата група, предложените действия и прогнозните разходи, Комисията предлага да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ в размер на 6 096 000 EUR, което представлява 60 % от общите разходи за предложените действия, за предоставяне на финансово участие по заявлението.
48. Предложеното решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ ще бъде взето съвместно от Европейския парламент и Съвета съгласно посоченото в точка 13 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление<sup>14</sup>.

### **Свързани актове**

49. Едновременно с представянето на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията ще представи на Европейския парламент и на Съвета предложение за прехвърляне към съответните бюджетни редове на сумата от 6 096 000 EUR.
50. Едновременно с приемането на настоящото предложение за решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ Комисията ще приеме решение за финансово участие посредством акт за изпълнение, който ще влезе в сила на датата, на която Европейският парламент и Съветът приемат предложеното решение за мобилизиране на средства от ЕФПГ.

<sup>13</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

<sup>14</sup> ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

**РЕШЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за мобилизиране на средства от Европейския фонд за приспособяване към глобализацията в съответствие с точка 13 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление  
(заявление ЕФПГ/2014/001 EL/Nutriart)**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1309/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. относно Европейския фонд за приспособяване към глобализацията (2014—2020 г.) и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1927/2006<sup>15</sup>, и по-специално член 15, параграф 4 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

като действат в съответствие с процедурата, определена в точка 13 от Междунституционалното споразумение от 2 декември 2013 г. между Европейския парламент, Съвета и Комисията относно бюджетната дисциплина, сътрудничеството по бюджетни въпроси и доброто финансово управление<sup>16</sup>,

като имат предвид, че:

- (1) Европейският фонд за приспособяване към глобализацията (ЕФПГ) бе създаден с цел подпомагане на съкратени работници и самостоятелно заети лица, чиято дейност е била прекратена в резултат на големи структурни промени в моделите на световната търговия, произтичащи от глобализацията, в резултат на продължаването на световната икономическа и финансова криза, предмет на Регламент (ЕО) № 546/2009<sup>17</sup>, или в резултат на нова световна финансова и икономическа криза, и осигуряване на помощ за тяхната повторна интеграция на пазара на труда.
- (2) Както е посочено в член 12 от Регламент (ЕО, Евратом) № 1311/2013 на Съвета за определяне на многогодишната финансова рамка за годините 2014—2020<sup>18</sup>, ЕФПГ не може да надхвърля максималния годишен размер от 150 млн. EUR (по цени от 2011 г.).
- (3) На 5 февруари 2014 г. Гърция подаде заявление за мобилизиране на средства от ЕФПГ във връзка със съкращения в предприятието Nutriart S.A и 25 доставчици и производители надолу по веригата: AR.ZIGAS & SIA и 24 самостоятелно заети лица, чиято дейност е прекратена и е била зависима от основното предприятие. Гърция допълни заявлението с допълнителна информация в съответствие с член

<sup>15</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 855.

<sup>16</sup> ОВ С 373, 20.12.2013 г., стр. 1.

<sup>17</sup> ОВ L 167, 29.6.2009 г., стр. 26.

<sup>18</sup> ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 884.

8, параграф 3 от Регламент (ЕС) № 1309/2013. Заявлението отговаря на изискванията за определяне на финансовото участие от ЕФПГ, установени в член 13 от Регламент (ЕС) № 1309/2013.

- (4) В съответствие с член 6, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1309/2013 Гърция взе решение да предостави персонализирани услуги, съвместно финансирани от ЕФПГ, и на NEET.
- (5) Поради това следва да бъдат мобилизирани средства от ЕФПГ за предоставянето на финансово участие в размер на 6 096 000 EUR по подаденото от Гърция заявление,

ПРИЕХА НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1*

В рамките на общия бюджет на Европейския съюз за финансовата 2014 година се мобилизират средства от ЕФПГ за осигуряване на сумата от 6 096 000 EUR под формата на бюджетни кредити за поети задължения и бюджетни кредити за плащания.

*Член 2*

Настоящото решение се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на [...] година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*